

EN The new generation colourless spray protects footwear and clothing against penetration of water, grease and heavy dirt. It contains an innovative formula @ FLUTON which, thanks to chemical compounds' action, has high properties of water and dirt absorption, at the same time blocking their penetration into the leather or fabric. The product is intended for natural smooth leather, synthetic leather, suede, nubuck and textiles. Do not use on lacquered leather. Does not change the natural colour and does not block the airiness of leather and fabrics.

Method of application: Remove dust with a brush. Shake the container well, spray from a distance of approx. 20 cm. Keep container upright. Use only in well-ventilated rooms.

PL Bezbarwny spray nowej generacji, chroni obuwie i odzież przed przenikaniem wody, tłuszczów i silnych zabrudzeń. Zawiera nowatorską formułę @ FLUTON, która dzięki czynnikom działającym w związkach chemicznych, posiada wysokie właściwości absorpcji wody i zanieczyszczeń, blokując jednocześnie ich przenikanie w głąb skóry lub tkaniny. Preparat przeznaczony jest do skór gładkich naturalnych, syntetycznych, zamszu, nubucku a także tekstyliów. Nie używać do skór lakierowanych. Nie zmienia naturalnego koloru i nie blokuje przepływności skóry i tkanin.

Sposób użycia: Usunąć kurz szczotką. Dobrze wstrząsnąć pojemnikiem, rozpylić z odległości ok. 20 cm. Pojemnik trzymać w pozycji pionowej. Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

CS Bezbarvý sprej nové generace chrání obuv a oblečení proti vodě, mastnotám a silnému znečištění. Obsahuje novátorskou formuli @ FLUTON, která díky aktivně působícím chemickým látkám má vysokou schopnost absorpcie vody a nečistot a zároveň zabraňuje jejich pronikání do hloubky kůže nebo látky. Přípravek je určen pro přírodní hladké kůže, syntetickou kůže, semiš, nubuk a textilní materiály. Nepoužívejte na lakovanou kůži. Nemění přirozenou barvu a neblokuje prodyšnost kůže a tkanin.

Způsob použití: Prach odstraňte kartáčem. Nádobku dobře protřepejte, nastříkejte ze vzdálenosti asi 20 cm. Nádobku držte ve svislé poloze. Používejte pouze v dobře větraných prostorách.

RO Un spray incolor de nouă generație, protejează încălțămintea și îmbrăcămintea împotriva pătrunderii apei, grăsimilor și a murdăriei grele. Conține o formulă inovatoare @ FLUTON, care, datorită compuşilor chimici activi, are proprietăți mari de absorbție a apei și murdăriei, blocând în același timp pătrunderea lor în piele sau țesătură. Produsul este destinat pieții naturale netede, pieții de căprioară, nubuc precum și textilelor. Nu folosiți pentru piele sintetică și de lac. Nu schimbă culoarea naturală și nu blochează respirabilitatea pieții și a țesăturilor.

Mod de utilizare: Îndepărtați praful cu o perie. Agitați bine recipientul, pulverizați de la o distanță de aproximativ 20 cm. Păstrați recipientul în poziție verticală. Folosiți numai în zone bine ventilate.

HU Új generációs színtelen spray, védi a lábbelit és a ruházatot a víz, zsír és erős szennyeződés behatolása ellen. Egy innovatív @ FLUTON formulát tartalmaz, amely az aktív kémiai vegyületeknek köszönhetően, erős víz- és szennyeződés felvevő tulajdonságokkal rendelkezik, és egyben gátolja a behatolását a bőrbe vagy a szövetbe. A készítmény sima természetes bőr, szarvasbőr, nubuk és textiliek esetében alkalmazható. Lakkozott és szintetikus bőrnel nem alkalmazható. Nem változtatja a textíliá és a bőr természetes színét és nem gátolja a légáteresztő képességét.

Használati útmutató: távolítsa el a port kefével. Jól rázza fel a tartályt, kb. 20 cm-es távolságról permetezzen. A tartályt függőleges helyzetben tartsa. Kizárólag jól szellőztetett helyiségekben használja.

DANGER. EXTREMELY FLAMMABLE AEROSOL./PRESSURISED CONTAINER: MAY BURST IF HEATED./CAUSES SERIOUS EYE IRRITATION./MAY CAUSE DROWSINESS OR DIZZINESS./ HARMFUL TO AQUATIC LIFE WITH LONG LASTING EFFECTS. /KEEP AWAY FROM HEAT, HOT SURFACES, SPARKS, OPEN FLAMES AND OTHER IGNITION SOURCES. NO SMOKING./DO NOT PIERCE OR BURN, EVEN AFTER USE./USE ONLY OUTDOORS OR IN A WELL-VENTILATED AREA. /IF IN EYES: RINSE CAUTIOUSLY WITH WATER FOR SEVERAL MINUTES. REMOVE CONTACT LENSES, IF PRESENT AND EASY TO DO. CONTINUE RINSING. /KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN. NIEBEZPIECZEŃSTWO SKRAJNIE ŁATWOPALNY AEROSOL./POJEMNIK POD CIŚNIENIEM: OGRZANIE GROZI WYBUCEM./DZIAŁA DRAŻNIĄCO NA OCZY./MOŻE WYWOŁYWAĆ UCZUCIE SENNOŚCI LUB ZAWROTY GŁOWY./DZIAŁA SZKODLIWIE NA ORGANIZMY WODNE, POWODUJĄC DŁUGOTRWAŁE SKUTKI./PRZECHOWYWAĆ Z DAŁA OD ŹRÓDEŁ CIEPŁA, GORĄCYCH POWIERZCHNI, ŹRÓDEŁ ISKRZENIA, OTWARTEGO OGNIA I INNYCH ŹRÓDEŁ ZAPŁONU. NIE PALIĆ./NIE PRZEKŁYWAĆ ANI NIE SPALAĆ, NAWET PO ZUŻYCIU./STOSOWAĆ WYŁĄCZNIE NA ZEWNĄTRZ LUB W DOBRZE WENTYLOWANYM POMIĘSZCZENIU./W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: OSTROŻNIE PŁUKAĆ WODĄ PRZEZ KILKA MINUT. WYJAĆ SOCZEWKI KONTAKTOWE, JEŻELI SĄ I MOŻNA JE ŁATWO USUNĄĆ. NADAL PŁUKAĆ./CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI. NEBEZPEČÍ. EXTRÉMNĚ HOŘLAVÝ AEROSOL./NÁDOBA JE POD TLAKEM: PŘI ZAHŘÍVÁNÍ SE MŮŽE ROZTRHNOUT. / ZPŮSOBUJE VÁŽNÉ PODRÁŽDĚNÍ OČÍ./MŮŽE ZPŮSOBIT OSPALOST NEBO ZÁVRATĚ./ŠKODLIVÝ PRO VODNÍ ORGANISMY, S DLOUHODOBÝMI ÚČINKY. /CHRAŇTE PŘED TEPEM, HORKÝMI POVRCHY, JISKRAMI, OTEVŘENÝM OHNĚM A JINÝMI ZDROJI ZAPÁLENÍ. ZÁKAZ KOUŘENÍ./NEPROPICHUJTE NEBO NESPALUJTE ANI PO POUŽÍTÍ./POUŽÍVEJTE POUZE VENKU NEBO V DOBRĚ VĚTRANÝCH PROSTORÁCH. /PŘI ZASAŽENÍ OČÍ: NĚKOLIK MINUT OPATRNĚ VYPLACHUJTE VODOU. VYJMĚTE KONTAKTNÍ ČOČKY, JSOU-LI NASAZENY A POKUD JE LZE VYJMOUT SNADNO. POKRAČUJTE VE VYPLACHOVÁNÍ./UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. PERICOL AEROSOL EXTREM DE INFLAMABIL. / RECIPIENT SUB PRESIUNE: POATE EXPLODA DACA ESTE INCALZIT. /PROVOACĂ O IRITARE GRAVĂ A OCHILOR. /POATE PROVOACA SOMNOLENȚĂ SAU AMETEALĂ./NOCI PENTRU MEDIUL ACVATIC CU EFECTE PE TERMEN LUNG. /A SE PĂSTRA DEPARTE DE SURSE DE CĂLDURĂ, SUPRAFETE FIERBÎNȚI, SCÂNTEI, FLĂCĂRI ȘI ALTE SURSE DE APRINDERE. FUMATUL INTERZIS. /NU PERFORATI SAU ARDEȚI, CHIAR ȘI DUPĂ UTILIZARE. / A SE UTILIZA NUMAI ÎN AER LIBER SAU ÎN SPAȚII BINE VENTILATE. /ÎN CAZ DE CONTACT CU OCHII: CLĂȚII CU ATENȚIE CU APĂ TIMP DE MAI MULTE MINUTE. SCOATEȚI LENTILELE DE CONTACT, DACĂ ESTE CAZUL ȘI DACĂ ACEST LUCRU SE POATE FACE CU UȘURINȚĂ. /CONTINUAȚI SĂ CLĂȚII. /A NU SE LĂSA LA ÎNDEMÂNĂ COPILOR. VESZÉLY. RENDKÍVÜL TŰZVESZÉLYES AEROSZOL./ AZ EDÉNYBEN TŰLNYOMÁS URALKODIK: HÓ HATÁSÁRA MEGREPEDHET./ SÚLYOS SZEMIRRITÁCIÓT OKOZ./ ÁLMOSSÁGOT VAGY SZÉDÜLÉST OKOZHAT./ÁRTALMAS A VÍZI ÉLŐVLÁGRA, HOSSZAN TARTÓ KÁROSODÁST OKOZ./HŐTŐL, FORRÓ FELÜLETEKTŐL, SZIKRÁTÓL, NYÍLT LÁNGTÓL ÉS MÁŠ GYŰJTŐFORRÁSTÓL TÁVOL TARTANDÓ. TILOS A DOHÁNYZÁS./NE LYUKASSZA KI VAGY ÉGESSE EL, MÉG HASZNÁLAT UTÁN SEM./ KIZÁRÓLAG SZABADBAN VAGY JÓL SZELLŐZŐ HELYSÉGBEN HASZNÁLHATÓ./SZEMBE KERÜLÉS ESETÉN: TÖBB PERCIG TARTÓ ÓVATOS ÖBLÍTÉS VÍZZEL./ ADOTT ESETBEN A KONTAKTLENCSEK ELTÁVOLÍTÁSA, HA KÖNNYEN MEGOLDHATÓ./ AZ ÖBLÍTÉS FOLYTATÁSA./GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

